

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

Autor/ka DP: Markéta Sochovská

Termín SZZ:

Název DP: Bilingvní výuka z pohledu žáka 1. stupně ZŠ

Datum posudku: 21. května 2020

Vedoucího práce	Oponentský
Posuzovatel:	Posuzovatel: Mgr. Kateřina Novotná, Ph.D

A. Požadované náležitosti diplomové práce:

Legenda: ztučněný text v příslušném poli vyjadřuje hodnocení posuzovatelem.

	A	B	C	N
1. Cíl	Formulace obsahově funkční, formulačně zřetelná.	Drobné nedostatky v obsahové a/nebo funkční formulaci.	Nefunkční formulace formálně (např. příliš obecná) i obsahově.	Chybí.
2. Závěr	Shrnuje práci jako celek, přesahuje obsah DP v jeho hlubší reflexi a hodnocení, reaguje na cíle, obsahuje argumentované stanovisko autora.	Mezi A a C	Popisuje obsah, neobsahuje širší reflexi problému, nehodnotí nebo neobsahuje stanovisko autora, neváže se k cíli.	Chybí.
3. Odkazy a citace	Vše dokumentováno, zřejmé oddělení převzatého a vlastního.	Drobné nedostatky v citacích.	Chybějící odkazy, nepřesné, nesprávně uvážené infor. zdroje, seznam liter. neodpovídá citacím, apod.	Nevyhovuje.
4. Formální náležitosti (anotace, klíčová slova, angl.název, rozsah)	Ano	Neúplné:	DOPLNIT při obhajobě:	Nevyhovuje zcela.
5. Jazyková úroveň	Vhodná větná stylistika a gramatická správnost.	Drobné nedostatky ve stylistice a/nebo gramatice.	Výraznější nedostatky (doplnit příklady):	Nevyhovuje zcela.

B. Kvalita diplomové práce:

Legenda: ztučněné písmeno vyjadřuje hodnocení posuzovatelem.

A = kvalitní zpracování, B = dílčí nedostatky, C = závažnější nedostatky, N = nevyhovuje

Teoretická úroveň, resp.část

Úroveň odbornosti textu včetně používání odborné terminologie a dovednosti vymezit problém k řešení	A	B	C	N
Logická struktura výkladu	A	B	C	N
Argumentace soudů je obsažena a je funkční	A	B	C	N
Funkční provázanost teoretické a praktické části	A	B	C	N
Odborná literatura: množství a kvalita zdrojů včetně zahraničních, aktuálnost.				

	A	B	C	N
Autorský přínos	A	B	C	N

Empirická úroveň, resp. část

Vymezení úkolů (cílů)	A	B	C	N
Charakteristika výzkumného šetření (metodologický základ) a/nebo zdůvodnění empirických postupů	A	B	C	N
Dokumentace výzkumu (čas, místo, postup) nebo praktických činností	A	B	C	N
Interpretační nebo reflektivní úroveň empirických údajů	A	B	C	N
Autorský přínos	A	B	C	N

C. Slovní hodnocení a sdělení autorovi/ autorce DP:

Vyjádření k celku DP a jejímu přínosu:

Autorka zvolila zajímavé a aktuální téma bilingvní výuky. Kapitoly teoretické části představují pojmy a oblasti spojené s bilingvním vzděláváním a udržují logickou linii textu. Autorka prokazuje velmi dobrou dovednost práce se zdroji, přistupuje k nim kriticky, je schopna jejich reflexe i zdůvodnění vlastního stanoviska. Za zajímavou a přínosnou považují podkapitolu věnující se předsudkům o bilingvní výuce, se kterými se setkává z pozice asistenta učitele a vyvrací je na základě odborné literatury.

Praktická část přináší případovou studii bilingvního programu. Na základě analýzy rozhovorů s žáky a pozorování jedné třídy vytvořila autorka jistá doporučení pro zlepšení daného bilingvního programu. Oceňuji, že se autorka pokusila o tvoření tazatelských otázek podle pyramidového modelu, i když ho tak sama nenazývá. Ovšem specifické otázky jsou definovány jen některé a bohužel v závěru se k nim autorka nevrací, ani nejsou využity pro popis výsledků. Na druhou stranu výsledky analýzy rozhovorů autorka popisuje na základě vytvořených kategorií, které mi připadají zcela adekvátní. Stejně tak analýza pozorování je jasně strukturovaná a tvoří ji rozbor 5 konkrétních problematických situací, kdy žák neporozuměl zadání. Doporučení pro zefektivněné programu považují za nápaditá, přinejmenším vhodná a velmi přínosná. Vycházejí zcela z analýzy rozhovorů a pozorování. Trochu postrádám kapitolu diskuze či alespoň shrnutí praktické části. Součástí praktické části je i popis programu, který vychází především z webových stránek školy a místy působí jako propagace programu, což je pro diplomovou práci neadekvátní, i když nepochybuji o tom, že se jedná o velmi kvalitní a efektivní program. Obzvláště vzniká určitý kontrast později při analýze rozhovorů i pozorování, kde sama autorka svými zjištěními částečně popírá to, jak je program popisován (především metody výuky).

Oceňuji čtivost, srozumitelnost i přehlednost textu. Celkově autorka prokázala schopnost reflexe vlastní práce i získaných poznatků.

Vyjádření k dílčím nebo specifickým záležitostem DP:

Trochu matoucí je občas nejednotné formátování co se týče mezer a odsazením odstavců. Také je nejasný postup anonymizace dat. Běžně se v pedagogické m výzkumu data anonymizují, jinými slovy účastníkům výzkumu jsou přiděleny přezdívky nebo jsou jména zamlčena. V případě metodiky programu a zakladatelů programu lze předpokládat, že autorka dostala svolení s uvedením jejich jmen, i tak myslím, že to je zcela nadbytečné. V případě žáků, je z pohledu etiky výzkumu případné ponechání reálných jmen nepřijatelné.

Z popisu výzkumu není jasné, zda jména žáků autorka pozměnila či nikoliv. Ze stejného důvodu je případná příloha v podobě zvukové nahrávky rozhovorů nevhodná a velmi netradiční.

Náměty k diskusi při obhajobě DP:

Trochu mě překvapilo doporučení „zakomponovat do výuky více situací, kdy žák musí v reálné situaci využít své komunikační znalosti“ (str. 66). Měla jsem pocit, že bilingvní výuka by měla dávat možnost právě přirozené komunikaci v cizím jazyce automaticky. Mohla byste ještě více objasnit toto doporučení a případně se zamyslet nad tím, proč žáci vnímají komunikaci v anglických hodinách jako simulovanou?

Mezi způsoby, kterými Toscool naplňuje stanovené cíle (na str.47), uvádíte „přirozenou formou výuky“. Mohla byste objasnit, co je přirozená forma výuky a jak konkrétně je v Toscool naplňována?

Jaká výzkumná zjištění Vás nejvíce překvapila a proč?

Doporučuji k obhajobě:

ANO

NE

Návrh hodnocení:

Výborně	Velmi dobře	Dobře	Nevyhovuje
---------	-------------	-------	------------

Podpis: